



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 363
vom 15/07/2026

GEGENSTAND

Handel auf öffentlichen Flächen - Seiser Alm Markt 2026 - Besetzung der erforderlichen Grundflächen und Bezahlung der vereinbarten Entschädigung an die Seis-Seiser Alm Umlaufbahn A.G.

Programm 14.02. Handels- und Verteilungsnetz

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 363
del 15/07/2026

OGGETTO

Commercio su aree pubbliche - Mercato Alpe di Siusi 2026 - Occupazione delle aree di terreno necessarie e pagamento dell'indennità concordata alla Funivia Siusi-Alpe di Siusi S.p.A.

Programma 14.02. Commercio e rete distributiva

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme Vize-Generalsekretärin

Con partecipazione Vice - Segretaria generale

Stampfl Verena

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Handel auf öffentlichen Flächen - Seiser Alm Markt 2026 - Besetzung der erforderlichen Grundflächen und Bezahlung der vereinbarten Entschädigung an die Seis-Seiser Alm Umlaufbahn A.G.

Programm 14.02. Handels- und Verteilungsnetz

Vorausgeschickt,

- dass gemäß Marktordnung der Gemeinde Kastelruth ein Jahrmarkt vorgesehen ist und zwar der traditionelle Seiser Alm Markt, der alljährlich vorbehaltlich der Grundverfügbarkeit am 8. September auf der Seiser Alm auf dem Parkplatz in Compatsch abgehalten wird;

festgestellt,

- dass für die Besetzung des Grundes am Markttag die Bezahlung einer Entschädigung von Euro 1.000,- an die Seis-Seiser Alm Umlaufbahn A.G., als Eigentümerin des Grundes vorgesehen ist;

- dass die zur Verfügung stehende Fläche des Parkplatzes in Compatsch durch die Errichtung von Schrankenanlagen und Kassagebäude im Jahr 2024 verändert wurde und es somit die Notwendigkeit gab einen neuen Plan mit einstweilen provisorischer Anordnung der Standplätze auszuarbeiten;

- dass sich der Direktor der Seis-Seiser Alm Umlaufbahn A.G., Dr. Helmut Sartori gemäß Schreiben vom 02.07.2026 auch dieses Jahr wieder bereit erklärt hat, die Parkplätze in Compatsch für die Abhaltung des Seiser Alm Marktes am 08.09.2026 der Gemeindeverwaltung gegen Bezahlung der vereinbarten Entschädigung von Euro 1.000,- zur Verfügung zu stellen;

nach Einsichtnahme

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in die Satzung dieser Gemeinde;

- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- in den Haushaltsvoranschlag;

- in das vorliegende Gutachten Sif4jyeSxEbH876q07iQfwWS8yd22JT1mCd1sB7iqo= vom 14/07/2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

- in das vorliegende Gutachten VOQdiUEp/O3ZwNI9xitBzjjsULj2po7ACrNN7QzRHv4= vom 15/07/2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die vereinbarte Entschädigung von Euro 1.000,- für die Besetzung des Privatgrundes an die

Commercio su aree pubbliche - Mercato Alpe di Siusi 2026 - Occupazione delle aree di terreno necessarie e pagamento dell'indennità concordata alla Funivia Siusi-Alpe di Siusi S.p.A.

Programma 14.02. Commercio e rete distributiva

Premesso

- che secondo il regolamento del mercato del Comune di Castelrotto è previsto un mercato annuale e precisamente il tradizionale Mercato dell'Alpe di Siusi, che ha luogo ogni anno l'8 settembre sul parcheggio a Compatsch all'Alpe di Siusi, salvo disponibilità di terreno;

constatato

- che per l'occupazione del terreno il giorno del mercato è previsto il pagamento di un'indennità pari a Euro 1.000,- alla Funivia Siusi-Alpe di Siusi S.p.A., proprietaria del terreno;

- che la superficie disponibile del parcheggio a Compatsch ha subito variazioni a causa dell'installazione di sbarre automatiche parcheggio ed edificio cassa nell'anno 2024 e dunque esisteva la necessità di stilare una nuova planimetria con posizionamento per ora provvisorio dei posteggi;

- che il direttore della Funivia Siusi-Alpe di Siusi S.p.A., Dr. Helmut Sartori ha dichiarato con nota del 02/07/2026, di mettere a disposizione anche quest'anno i parcheggi a Compatsch all'amministrazione Comunale per lo svolgimento del mercato Alpe di Siusi il 08/09/2026, previo pagamento dell'indennità concordata di Euro 1.000;

visto

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;

- lo Statuto di questo Comune;

- il Regolamento comunale di contabilità;

- il bilancio di previsione;

- il presente parere Sif4jyeSxEbH876q07iQfwWS8yd22JT1mCd1sB7iqo= del 14/07/2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- il presente parere VOQdiUEp/O3ZwNI9xitBzjjsULj2po7ACrNN7QzRHv4= del 15/07/2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

1. di approvare, liquidare e pagare dopo l'effettiva occupazione l'indennità concordata di Euro

Seis-Seiser Alm Umlaufbahn A.G. zu genehmigen, zu liquidieren und nach erfolgter Besetzung auszusahlen;

2. die Standplatzgebühr für die ausgewiesenen Standplätze mit einer Fläche von 7m x 5m gemäß geltender Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten anzuwenden;
3. die Ausgabe von Euro 1.000,- dem Haushaltsvoranschlag 2026, Kapitel 14021.03.020700 anzulasten, wo die nötige Verfügbarkeit besteht;
4. die Einnahmen aus der Standplatzgebühr im Haushaltsvoranschlag 2026, Kapitel 10101.52.015200002 festzustellen und zu vereinnahmen;
5. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

1.000,- per l'occupazione di terreno privato alla Funivia Siusi-Alpe di Siusi S.p.A.;

2. di applicare la tassa di posteggio per i posteggi previsti con una superficie di 7m x 5m come previsto dal regolamento Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati;
3. di imputare la spesa di Euro 1.000,- al bilancio di previsione 2026, capitolo 14021.03.020700, dove esiste la disponibilità necessaria;
4. di accertare e riscuotere l'entrata proveniente dalla tassa di posteggio al bilancio di previsione 2026, capitolo 10101.52.015200002;
5. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Vize-Generalsekretärin
Vice - Segretaria generale
Stampfl Verena